HyperMotion

PL Instrukcja obsługi
EN User manual
DE Benutzerhandbuch
FR Manuel de l'Utilisateur
IT Manuale d'uso
ES Manual de usuario
PT Manual do usuário
CZ Uživatelský manuál
SK Používateľská príručka
HU Használati utasítás
RO Manual de utilizare
NL Handleiding

User Manual

EN 71-1:
2014+A1:2018

Zapoznaj się
z instrukcją obsługi.
Please refer
to the user manual

20 kgs

12M +

WYPRODUKOWANO DLA / PRODUCED FOR:
KKS Sp. z o.o. Sp. k.
Ul. Dereniowa 2/9, 02-776 Warszawa, Poland
biuro@hypermotion.eu

TOBI VECTOR HYP SZAR
TOBI VECTOR HYP CZAR

Kids' tricycle Tobi Vector

Table of Contents

PL 2

EN 7

DE 12

FR 17

IT 22

ES 27

PT 32

CZ 37

SK 42

HU 47

RO 52

NL 57

Rowerek trójkołowy Tobi Vector

INSTRUKCJA OBSŁUGI
WIEK: 12-50 MIESIĘCY



EN 71-1: 2014+A1:2018

Adnotacja:

Gdy ulepszamy nasz produkt, struktura i wygląd rowerku trójkołowego może ulec zmianie bez uprzedniego powiadamiania klientów. Niniejsza instrukcja jest dostosowana do serii rowerków trójkołowych. Zdjęcia mają charakter poglądowy, w zależności od dostępnych produktów.

Konserwacja:

W celu ochrony przed uszkodzeniami podczas jazdy, osoba dorosła powinna regularnie dokonywać przeglądów i konserwacji.

1. Wyczyść rowerek trójkołowy za pomocą miękkiej szmatki zamiast wody, aby nie uszkodzić produktu.
2. Regularnie sprawdzaj łożysko rowerku trójkołowego i dodawaj smar.
3. Każda śruba, która będzie poluzowana lub uszkodzona, powinna być natychmiast wymieniona.
4. Przed montażem należy najpierw uważnie zapoznać się z niniejszą instrukcją.

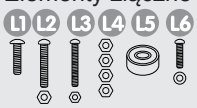
Ostrzeżenie:

1. Przed montażem lub użytkowaniem tego rowerku trójkołowego należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi. Niniejszą instrukcję należy zachować do wykorzystania w przyszłości.
2. Wymagany jest montaż przez osoby dorosłe.
3. Rowerek nie nadaje się do ruchu ulicznego! Należy trzymać się z dala od ulic, dróg publicznych i miejsc w pobliżu rzek, basenów lub przeszkód/zboczy.
4. Maksymalne obciążenie: 20 KG. Dla dzieci w wieku: 12-50 miesięcy. W celu zachowania bezpieczeństwa nie należy przeciążać rowerka.
5. Przed pierwszym użyciem należy nauczyć dziecko korzystania z produktu.
6. Przed rozpoczęciem korzystania z rowerku, dziecko powinno nałożyć kask i ochraniacze, a osoba dorosła powinna dokładnie sprawdzić, czy rowerek trójkołowy nie jest uszkodzony.
7. Używać pod bezpośrednim nadzorem osoby dorosłej. Dziecko musi znajdować się w zasięgu wzroku. Należy poinstruować dziecko, aby zachowało odległość od innych dzieci podczas jazdy.
8. Nie wolno wkładać małych części do ust i należy odkładać opakowania, aby uniknąć ryzyka uduszenia podczas jazdy.
9. Tylko jedno dziecko może korzystać z produktu w jednym czasie.
10. Trzymaj torby i opakowania z dala od dzieci, ryzyko uduszenia!
11. Rowerek nie posiada hamulca!

Części zamienne

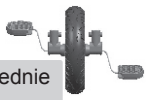


Elementy złączne



1. Kierownica
2. Osłona kierownicy
3. Pokrycie kierownicy
4. Przedni koszyk
5. Przedni widelec
6. Górna osłona
7. Błotnik
8. Dolna osłona





9. Przednie koło



10. Siedzenie
11. Rama
12. Regulacja siedziska



13. Pedał hamulca

14. Osłona hamulca

15. Drążek kierowniczy



16. Śruby siedzenia



17. Pokrętło blokujące siedzenie

18. Oś kół tylnych



19. Tylne koła

20. Górny popychacz



21. Dolny popychacz



22. Tylny koszyk

Kroki montażu



Rysunek 1

Montaż przednich kół i kierownicy

Załóż przedni widelec (5) razem z elementami koła przedniego (9), a następnie dokręć je śrubkami (L2). Potem nałóż błotnik (7), dolną osłonę (8), górną osłonę (6), przedni koszyk (4), a następnie załóż kierownicę (1) z osłoną (3) i pokryciem (2). Następnie załóż pozostałe części dokręcając śrubkami (L3) zgodnie z RYSUNKIEM 1.

Montaż drążka kierowniczego

Złóż drążek kierowniczy (15) i włóż go w otwór w błotniku (7). Następnie obróć go zgodnie z RYSUNKIEM 1 i dokręć śrubkami (L4).



Rysunek 2



Rysunek 3

Montaż tylnych kół

Włóż pedał hamulca (13) w ramę (11) a następnie włóż łożysko (L5) w tylne koła (19). Wyciągnij oś (18) przez tylne koło, osłonę hamulca (14) a następnie włóż ją do otworu osi ramy.

Montaż siedzenia

Włóż siedzenie (10) na podstawę siedziska (12) używając śrub (L1). Następnie zablokuj siedzenie poprzez pokrętło blokujące (17).



Rysunek 4 Rysunek 5

Montaż popychacza

Przymocuj dolny popychacz (21) i górny popychacz (20) zgodnie z linią przerywaną na RYSUNKU 4.

Montaż tylnego koszyka

Zablokuj tylny koszyk (22) na ramie używając śruby (L6).

Kids' tricycle Tobi Vector

MANUAL
AGE: 12-50 MONTHS



EN 71-1: 2014+A1:2018

Annotate:

When we improve the product,tricycle structure and appearance are subject to change without any notice. This manual is adapt to tricycle series, pictures for reference only,subject to our available products.

Maintenance:

In order to guard against damage when baby riding,the adult should do inspection and maintenance regularly.

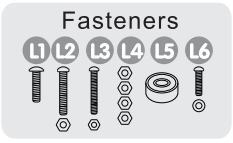
1. Clean the tricycle by floppy cloth instead of water to avoid degenerating.
2. Check the tricycle bearing and add lubricants regularly.
3. Any screw found to be loose or damaged shall be replaced instantly.
4. Before installation, first read the instruction carefully.

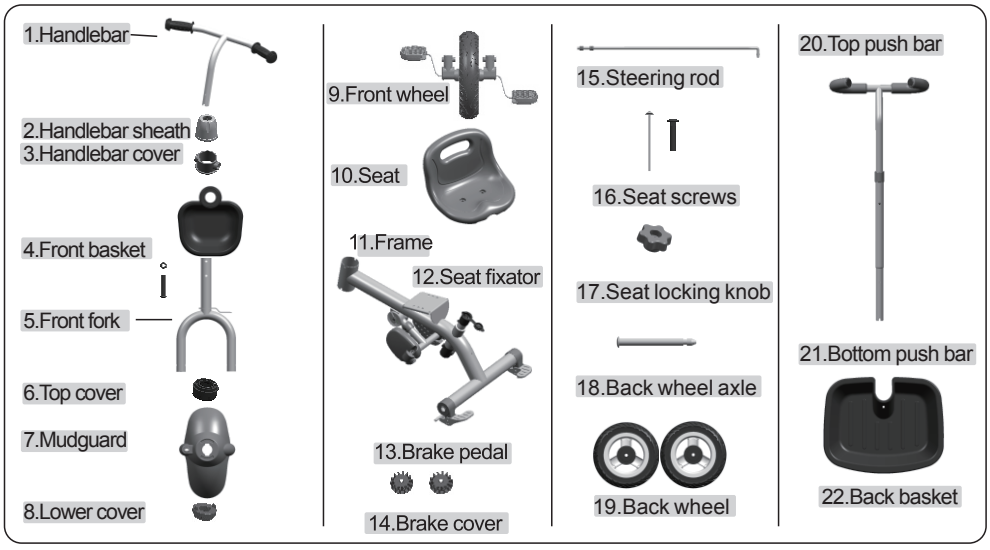
Warning:

1. Please read the instruction manual carefully before assembling or using this tricycle. Keep this manual for future reference.
2. Adult assembly is required.
3. The bike is not suitable for street traffic! Stay away from streets, public roads and places near rivers, swimming pools or obstacles/slopes.
4. Maximum load: 20KG. For children aged: 12-50 months. In order to maintain safety, do not overload the bike.
5. Teach your child how to use the product before using it for the first time.
6. Before using the tricycle, the child should put on a helmet and pads, and an adult should carefully check if the tricycle is not damaged.
7. Use under the direct supervision of an adult. The child must be within sight. Instruct your child to keep a distance from other children while riding.
8. Do not put small parts in the mouth and put away the packaging to avoid the risk of choking while riding.
9. Only one child may use the product at a time.
10. Keep bags and packaging away from children, risk of suffocation!
11. The bike does not have a brake!

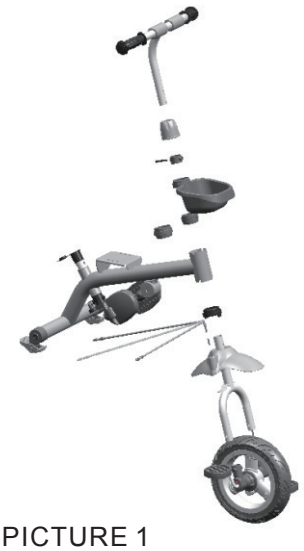
SPARE PARTS


Push bar
Handlebar
Steering rod
Seat
Front basket
Back basket
Mudguard
Front wheel
Back wheel
Footrest
Pedal


Fasteners
L1
L2
L3
L4
L5
L6


1.Handlebar
2.Handlebar sheath
3.Handlebar cover
4.Front basket
5.Front fork
6.Top cover
7.Mudguard
8.Lower cover
9.Front wheel
10.Seat
11.Frame
12.Seat fixator
13.Brake pedal
14.Brake cover
15.Steering rod
16.Seat screws
17.Seat locking knob
18.Back wheel axle
19.Back wheel
20.Top push bar
21.Bottom push bar
22.Back basket

Installation Steps



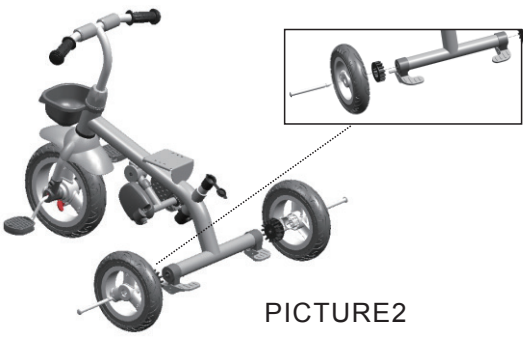
PICTURE 1

Front wheels and Handlebars Installation

Assemble the front fork 5 together with the front wheel components 9,and fit them by screws L2,then put the mudguard 7,lower cover 8,top cover 6,front basket 4 in series,then assemble handlebar 1 with handlebar sheath 3,handlebar cover 2,and then assemble others parts by screws L3 as PICTURE 1 shown.

Steering rod Installation

Fold steering rod 15 and put it in the hole on mudguard 7,then rotate it to the right direction as PICTURE 1 shown and fix by screws L4.



PICTURE2



PICTURE 3

Back wheels Installation

Put brake pedal 13 into the frame 11,then put bearing L5 into the back wheels 19 and take back axle 18 trough back wheel,brake cover 14,then insert it into axle hole of frame.

Seat Installation

Put the seat 10 on the seat pedestal 12 by screws L1,then lock the seat by locking knob 17.



PICTURE 4



PICTURE 5

Push bar Installation

Fix bottom push bar 21 and top push bar 20 as shown by the dotted line in PICTURE 4.

Back basket Installation:

Lock back basket 22 on the frame by screw L6.

Tobi Vector Dreirad

BETRIEBSANLEITUNG
ALTER: 12-50 MONATE



EN 71-1: 2014+A1:2018

Kommentieren:

Wenn wir das Produkt verbessern, Dreirad Struktur und Aussehen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Dieses Handbuch ist die Anpassung an Dreirad-Serie, Bilder nur als Referenz, abhängig von unseren vorhandenen Produkten. Instandhaltung:

Instandhaltung:

Um vor Beschädigung zu schützen, wenn das Baby Reiten, sollten die Erwachsene tun Inspektion und Wartung regelmäßig.

1. Clean das Dreirad von Floppy-Tuch anstelle von Wasser zu vermeiden degeneriert.
2. Überprüfen Sie das Dreirad Lager und fügen Schmiermittel regelmäßig.
3. Jede Schraube gefunden lose oder beschädigt werden, wird sofort ersetzt werden.
4. Vor der Installation, lesen Sie zuerst die Anweisung sorgfältig.

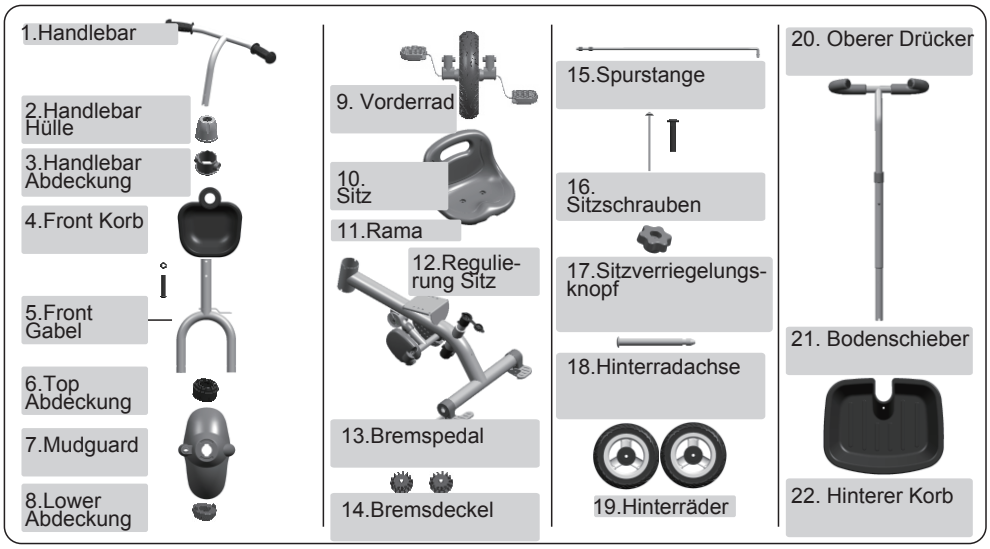
Warnung:

1. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie dieses Dreirad zusammenbauen oder verwenden. Bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.
2. Die Montage durch Erwachsene ist erforderlich.
3. Das Fahrrad ist nicht für den Straßenverkehr geeignet! Halten Sie sich von Straßen, öffentlichen Wegen und Orten in der Nähe von Flüssen, Schwimmbädern oder Hindernissen/Hängen fern.
4. Maximale Belastung: 20 kg. Für Kinder im Alter von 12–50 Monaten. Um die Sicherheit zu gewährleisten, darf das Fahrrad nicht überladen werden.
5. Bringen Sie Ihrem Kind die Verwendung des Produkts bei, bevor Sie es zum ersten Mal verwenden.
6. Vor der Benutzung des Dreirads sollte das Kind einen Helm und Polster aufsetzen und ein Erwachsener sollte sorgfältig prüfen, ob das Dreirad unbeschädigt ist.
7. Verwendung unter unmittelbarer Aufsicht eines Erwachsenen. Das Kind muss in Sichtweite sein. Weisen Sie Ihr Kind an, beim Fahren Abstand zu anderen Kindern zu halten.
8. Stecken Sie keine Kleinteile in den Mund und räumen Sie die Verpackung weg, um Erstickungsgefahr beim Fahren zu vermeiden.
9. Es darf jeweils nur ein Kind das Produkt benutzen.
10. Beutel und Verpackungen von Kindern fernhalten, Erstickungsgefahr!
11. Das Fahrrad hat keine Bremse!

ERSATZTEILE







Installationsschritte



BILD 1

Einbau der Vorderräder und des Lenkrads

Montieren Sie die Vordergabel 5 zusammen mit der front Radkomponenten 9 und fit sie durch Schrauben L2 , Dann setzen der Kotflügel 7, 8 untere Abdeckung, die obere Abdeckung 6, vorderer Korb 4 in Serie, dann montieren Lenker 1 mit Lenkermantel 3, Lenkerabdeckung 2, und dann andere Teile durch Schrauben zusammenzuzubauen L3 als Bild 1 gezeigt.

Lenkstangenmontage

Falten Lenkstange 15 und setzen es in das Loch auf Kotflügels 7, drehen sie dann in die richtige Richtung, wie Abbildung 1 gezeigt, und fix durch Schrauben L4 .



BILD 2



BILD 3

Die Hinterräder Installations

Setzen Bremspedal 13 in den Rahmen 11, dann setzte Lager L5 in die Hinterräder 19 und Hinterachse 18 nehmen Trog Hinterrad, Bremse-nabdeckung 14 und setzen sie in der Achsbohrung des Rahmens.

Sitzinstallations

Setzen Sie den Sitz 10 auf dem Sitzsockel 12 durch Schrauben L1 , Dann Schloss der Sitz durch Verriegelungsknopf 17.



BILD 4 BILD 5

Push bar Einbau

Fix untere Schubstange 21 und die obere Druckstange 20, wie 4 durch die gestrichelte Linie in Abbildung dargestellt.

Zurück Korb Installation:

Sperre zurück Korb 22 auf dem Rahmen durch eine Schraube L6 .

Tricycle Tobi Vector

INSTRUCTIONS D'UTILISATION
ÂGE: 12-50 MOIS



EN 71-1: 2014+A1:2018

Annoter:

Lorsque nous améliorons le produit, la structure du tricycle et l'apparence sont sujettes à changement sans préavis. Ce manuel est à adapter la série de tricycle, des images de référence, sous réserve de nos produits.

Entretien:

Afin de se prémunir contre les dommages lors de l'équitation bébé, l'adulte doit faire l'inspection et l'entretien régulièrement.

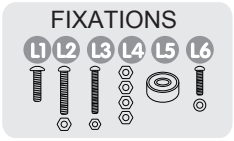
1. Clean le tricycle par le tissu souple au lieu de l'eau pour éviter dégénération.
2. Vérifier le roulement tricycle et ajouter des lubrifiants régulièrement.
3. Toute vis jugée est remplacé instantanément lâche ou endommagé.
4. Avant l'installation, tout d'abord lire attentivement les instructions.

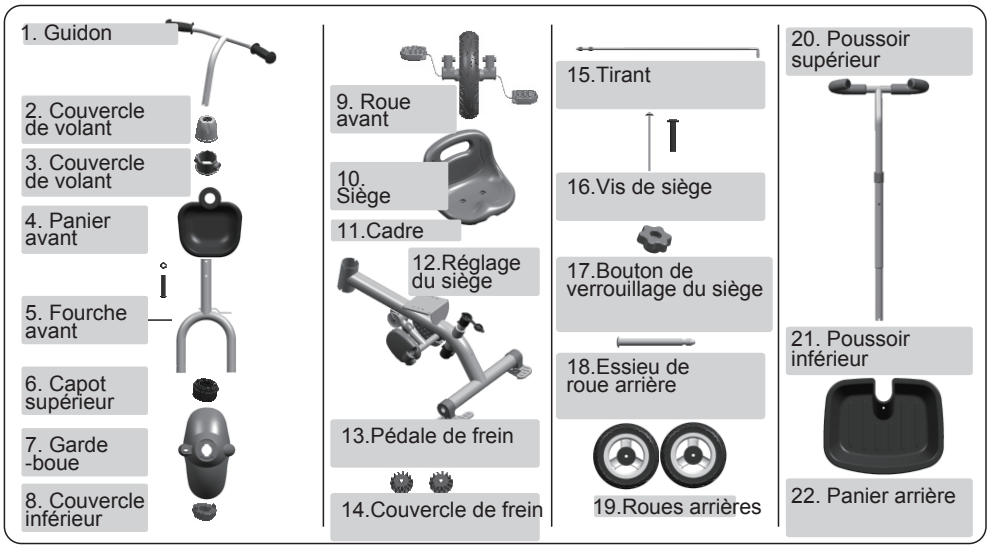
Avertissement:

1. Veuillez lire attentivement le manuel d'instructions avant d'assembler ou d'utiliser ce tricycle. Conservez ce manuel pour référence ultérieure.
2. L'assemblage par un adulte est requis.
3. Le vélo n'est pas adapté à la circulation routière ! Éloignez-vous des rues, des voies publiques et des endroits proches des rivières, des piscines ou des obstacles/pentes.
4. Charge maximale : 20 KG. Pour les enfants âgés de : 12 à 50 mois. Afin de maintenir la sécurité, ne surchargez pas le vélo.
5. Apprenez à votre enfant comment utiliser le produit avant de l'utiliser pour la première fois.
6. Avant d'utiliser le tricycle, l'enfant doit mettre un casque et des coussinets, et un adulte doit vérifier soigneusement si le tricycle n'est pas endommagé.
7. Utiliser sous la surveillance directe d'un adulte. L'enfant doit être à portée de vue. Demandez à votre enfant de se tenir à distance des autres enfants pendant qu'il roule.
8. Ne mettez pas de petites pièces dans la bouche et rangez l'emballage pour éviter le risque d'étouffement pendant la conduite.
9. Un seul enfant peut utiliser le produit à la fois.
10. Tenir les sacs et emballages hors de portée des enfants, risque d'étouffement !
11. Le vélo n'a pas de frein !

PIÈCES DE RECHANGE







Procédure d'installation



Image 1

Installation des roues avant et du volant

Monter la fourche avant 5 ensemble with les composants de la roue de FRONT 9, et fi t eux par des vis L2 , Puis mettre le garde-boue 7, capot inférieur 8, capot supérieur 6, le panier avant 4 en série, puis assembler le guidon 1 avec gaine de guidon 3, le couvercle de guidon 2, puis assembler les autres parties par des vis L3 comme image 1 représenté.

Installation tige de direction

Plier la tige de direction 15 et le mettre dans le trou sur le garde-boue 7, puis le faire tourner vers la droite comme représenté IMAGE 1 et fi x par des vis L4 .



Image 2



Image 3

Installation Retour roues

Mettre la pédale de frein 13 dans le châssis 11, puis mettre palier L5 dans les roues arrière 19 et 18 prennent essieu arrière roue arrière du bac, le couvercle de frein 14, puis l'insérer dans le trou d'axe de cadre.

Installation du siège

Mettre le siège 10 sur le socle de siège 12 par des vis L1 , Puis verrouillage le siège par verrouillage molette 17.

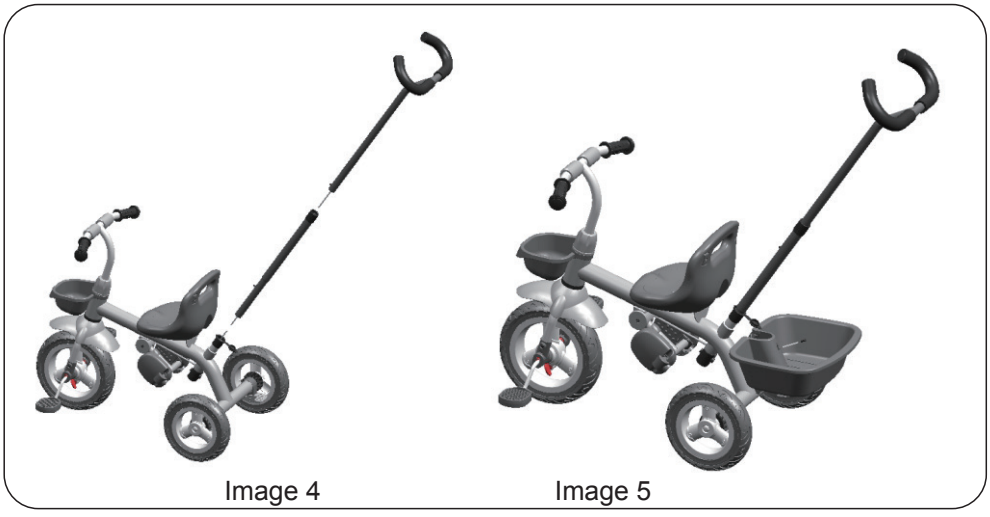


Image 4 Image 5

Appuyez sur la barre d'installation

Fix barre de poussée inférieure 21 et la barre supérieure de poussée 20 comme représenté par la ligne en pointillés sur la Figure 4.

Retour panier Installation:

Retour de verrouillage du panier 22 sur le châssis par vis L6 .

Triciclo Tobi Vector

ISTRUZIONI OPERATIVE
ETÀ: 12-50 MESI



EN 71-1: 2014+A1:2018

Annotare:

Quando abbiamo migliorare il prodotto, la struttura triciclo e l'aspetto sono soggetti a modifiche senza preavviso. Questo manuale è adattarsi alle serie triciclo, immagini per riferimento soltanto salvo nostri prodotti disponibili.

Manutenzione:

Al fine di evitare danni, quando a cavallo bambino, l'adulto dovrebbe fare l'ispezione e la manutenzione regolarmente.

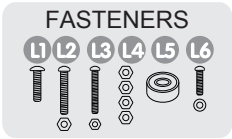
1. Pulire il triciclo dal panno floppy invece di acqua per evitare degenerare.
2. Controllare il cuscinetto del triciclo e aggiungere lubrificanti regolarmente.
3. Ogni vite risultato essere allentato o danneggiato è sostituito immediatamente.
4. Prima dell'installazione, leggere prima attentamente le istruzioni.

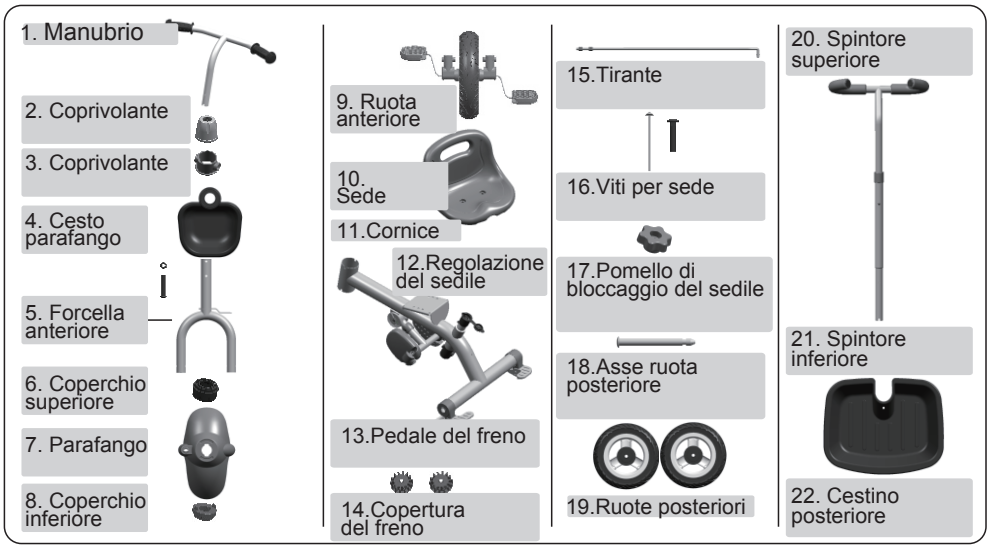
Avvertimento:

1. Leggere attentamente il manuale di istruzioni prima di montare o utilizzare questo triciclo. Conservare questo manuale per future consultazioni.
2. È richiesto il montaggio di un adulto.
3. La bici non è adatta al traffico stradale! Stare lontano da strade, strade pubbliche e luoghi vicino a fiumi, piscine o ostacoli/pendii.
4. Carico massimo: 20 kg. Per bambini di età compresa tra 12 e 50 mesi. Per mantenere la sicurezza, non sovraccaricare la bicicletta.
5. Insegna a tuo figlio come usare il prodotto prima di usarlo per la prima volta.
6. Prima di utilizzare il triciclo, il bambino deve indossare casco e protezioni e un adulto deve controllare attentamente se il triciclo non è danneggiato.
7. Utilizzare sotto la diretta supervisione di un adulto. Il bambino deve essere in vista. Dite a vostro figlio di tenersi a distanza dagli altri bambini durante la guida.
8. Non mettere in bocca piccole parti e riporre la confezione per evitare il rischio di soffocamento durante la guida.
9. Solo un bambino alla volta può utilizzare il prodotto.
10. Tenere i sacchetti e gli imballaggi fuori dalla portata dei bambini, pericolo di soffocamento!
11. La bici non ha il freno!

PEZZI DI RICAMBIO







Fasi di installazione



Immagine 1

Installazione delle ruote anteriori e del volante

Montare la forcella anteriore 5 insieme with i componenti della ruota FRONT 9, e fi t loro da viti L2 , poi mettere il parafango 7, coperchio inferiore 8, coperchio superiore 6, cestino anteriore 4 in serie, quindi montare manubrio 1 con manubrio guaina 3, coprimanubrio 2, e poi assemblare altre parti mediante viti L3 Come immagine 1 mostrato.

Installazione asta di sterzo

Piegare barra di sterzatura 15 e metterlo nel foro sul parafango 7, quindi ruotarlo giusta direzione, come mostrato IMMAGINE 1 e fix mediante viti L4 .



Immagine 2



Immagine 3

Ruote posteriori Installazione

Mettere pedale del freno 13 nel telaio 11, poi mettere cuscinetto L5 in le ruote posteriori 19 e riportano ruota trogolo asse posteriore 18, la copertura del freno 14, quindi inserirla nel foro dell'asse del telaio.

Installazione del sedile

Mettere il sedile 10 sul piedistallo sede 12 mediante viti L1 , Blocco poi sedile con manopola di bloccaggio 17.

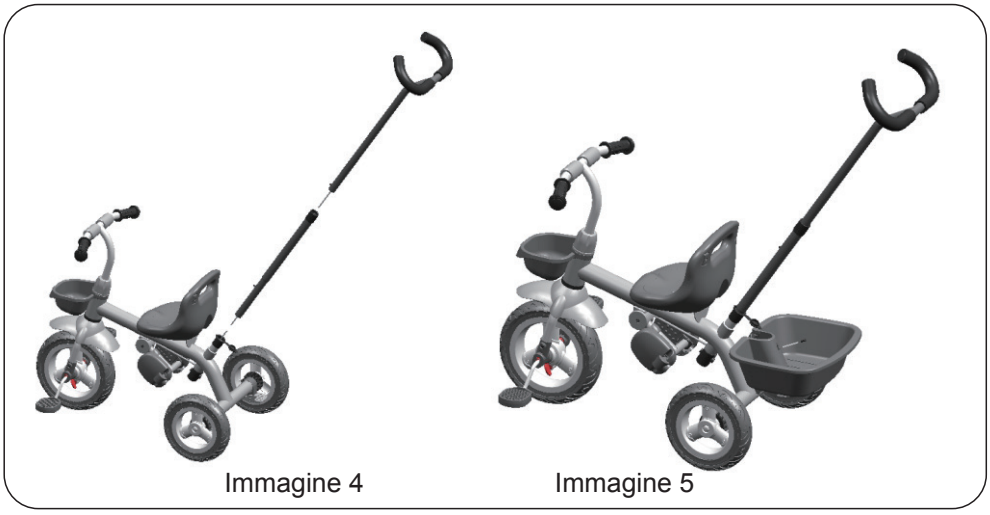


Immagine 4 Immagine 5

Bar installazione push

Correzione manico inferiore 21 e la barra di spinta superiore 20 come mostrato dalla linea tratteggiata in FIGURA 4.

Indietro cesto di installazione:

Serratura indietro cesto 22 sul telaio vite L6 .

Triciclo Tobi Vector

INSTRUCCIONES DE OPERACION
EDAD: 12-50 MESES



EN 71-1: 2014+A1:2018

Anotar:

Cuando mejoramos el producto, la estructura triciclo y el aspecto están sujetos a cambios sin previo aviso. Este manual se adaptan a la serie de tres ruedas, cuadros para la referencia solamente, conforme a nuestros productos disponibles.

Mantenimiento:

Con el fin de evitar daños al montar a caballo del bebé, el adulto debe
hacer la inspección y el mantenimiento regular.

1. Limpiar el triciclo por el paño de disquete en lugar de agua para evitar degeneración.
2. Compruebe el cojinete triciclo y añadir lubricantes regularmente.
3. Cualquier tornillo encontró a estar sueltas o dañadas, se sustituye al instante.
4. Antes de la instalación, primero lea las instrucciones cuidadosamente.

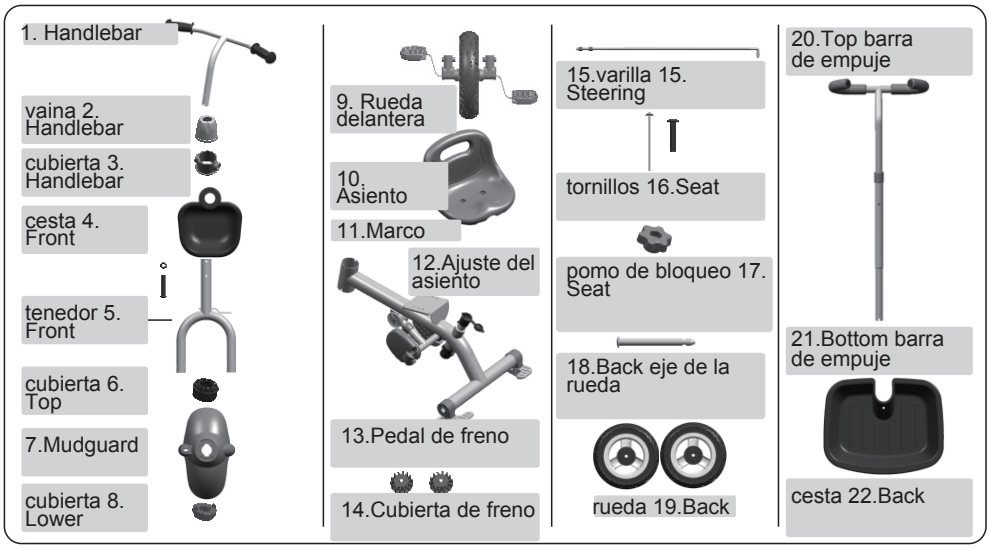
Advertencia:

1. Lea atentamente el manual de instrucciones antes de montar o utilizar este triciclo. Guarde este manual para referencia futura.
2. Se requiere montaje por parte de un adulto.
3. ¡La bicicleta no es adecuada para el tráfico en la calle! Manténgase alejado de calles, vías públicas y lugares cercanos a ríos, piscinas u obstáculos/pendientes.
4. Carga máxima: 20KG. Para niños de 12 a 50 meses. Para mantener la seguridad, no sobrecargue la bicicleta.
5. Enséñele a su hijo cómo usar el producto antes de usarlo por primera vez.
6. Antes de usar el triciclo, el niño debe ponerse un casco y almohadillas, y un adulto debe verificar cuidadosamente si el triciclo no está dañado.
7. Usar bajo la supervisión directa de un adulto. El niño debe estar a la vista. Indique a su hijo que se mantenga alejado de otros niños mientras conduce.
8. No coloque piezas pequeñas en la boca y guarde el embalaje para evitar el riesgo de asfixia mientras conduce.
9. Solo un niño puede usar el producto a la vez.
10. Mantenga las bolsas y los embalajes fuera del alcance de los niños, ¡peligro de asfixia!
11. ¡La bicicleta no tiene freno!

PIEZAS DE REPUESTO







Pasos de instalación



Imagen 1

Instalación de las ruedas delanteras y el volante.

Montar la parte delantera tenedor 5 juntos wi º los componentes de la rueda f Ront 9, y fi t ellos por medio de tornillos L2 ,p Ao nceorn tinuación, el guardabarros 7, tapa inferior 8, la cubierta superior 6, cesta delantera 4 en serie, a continuación, montar manillar 1 con la envoltura del manillar 3, cubierta del manillar 2, y luego montar otros partes por medio de tornillos L3 Como imagen 1 muestra.

Instalación de la varilla de dirección

Doble barra de dirección 15 y ponerlo en el orificio de guardabarros 7, a continuación, girar a la dirección derecha como cuadro 1 muestra y fix por medio de tornillos L4 .

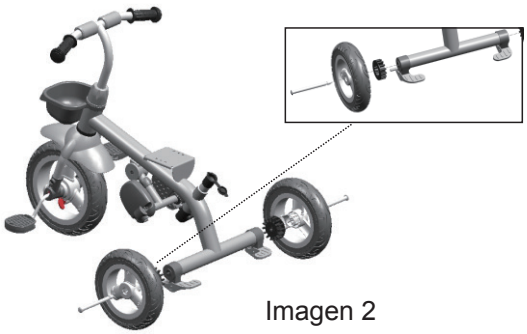


Imagen 2



Imagen 3

Instalación ruedas traseras

Ponga pedal de freno 13 en el bastidor 11, el cojinete a continuación, poner L5 dentro las ruedas traseras 19 y toman rueda trasera a través de vuelta del eje 18, cubierta de freno 14, a continuación, insertarlo en el agujero de eje de marco.

la instalación del asiento

Coloque el asiento 10 en el pedestal de asiento 12 por medio de tornillos L1 ,b Alo cqounetoin uación, el asiento por perilla de cierre 17.

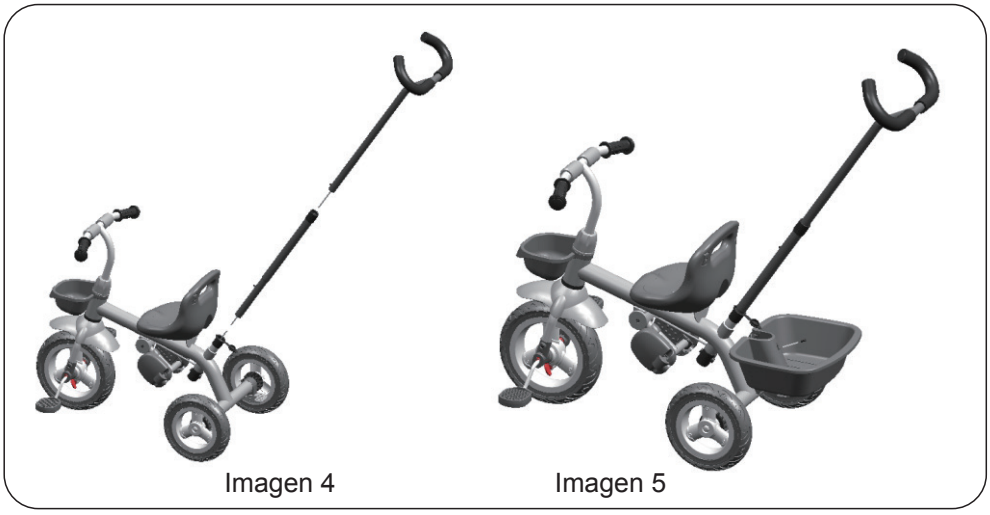


Imagen 4 Imagen 5

Instalación barra de empuje

Fix parte inferior la barra de empuje 21 y la parte superior barra de empuje 20 como se muestra por la línea de puntos en la imagen 4.

Volver cesta de la instalación:

Volver cerradura cesta 22 en el bastidor mediante un tornillo L6 .

Tobi Vector triciclo

MANUAL DO USUÁRIO
IDADE: 12-50 MESES



EN 71-1: 2014+A1:2018

Anotação:

À medida que melhoramos nosso produto, a estrutura e a aparência do triciclo podem mudar sem aviso prévio aos clientes. Este manual está adaptado à série de triciclos. As fotos são meramente ilustrativas, dependendo dos produtos disponíveis.

Manutenção:

Para proteger contra danos durante a condução, um adulto deve realizar inspeções e manutenção regulares.

1. Limpe o triciclo com um pano macio em vez de água para não danificar o produto.
2. Verifique regularmente o rolamento do triciclo e adicione graxa.
3. Qualquer parafuso que fique solto ou danificado deve ser substituído imediatamente.
4. Por favor, leia este manual cuidadosamente antes de montar.

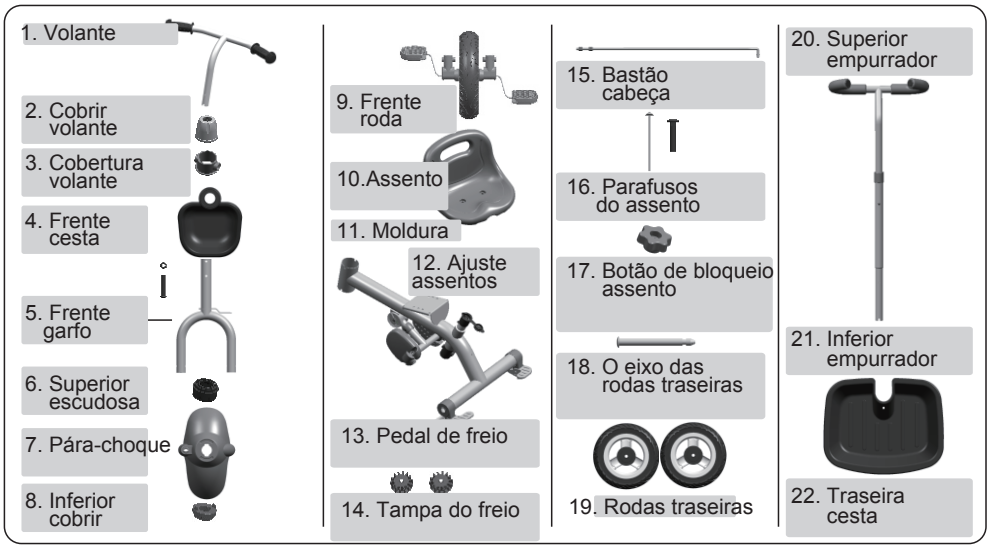
Aviso:

1. Leia atentamente o manual de instruções antes de montar ou usar este triciclo. Guarde este manual para referência futura.
2. É necessária a montagem de um adulto.
3. A bicicleta não é adequada para o tráfego na rua! Fique longe de ruas, vias públicas e locais próximos a rios, piscinas ou obstáculos/encostas.
4. Carga máxima: 20KG. Para crianças de 12 a 50 meses. Para manter a segurança, não sobrecarregue a bicicleta.
5. Ensine seu filho a usar o produto antes de usá-lo pela primeira vez.
6. Antes de usar o triciclo, a criança deve colocar capacete e protetores, e um adulto deve verificar cuidadosamente se o triciclo não está danificado.
7. Use sob a supervisão direta de um adulto. A criança deve estar à vista. Instrua seu filho a manter distância de outras crianças enquanto estiver andando.
8. Não coloque peças pequenas na boca e guarde a embalagem para evitar o risco de engasgo durante a condução.
9. Apenas uma criança pode usar o produto por vez.
10. Mantenha os sacos e embalagens fora do alcance das crianças, perigo de asfixia!
11. A bicicleta não tem freio!

Peças de reposição







Etapas de montagem



Desenho 1

Montagem das rodas dianteiras e guidão

Instale o garfo dianteiro (5) junto com os componentes da roda dianteira (9) e a seguir aperte-os com os parafusos (L2). Em seguida coloque o guarda-lamas (7), a cobertura inferior (8), a cobertura superior (6), o cesto dianteiro (4), depois coloque o guiador (1) com cobertura (3) e cobertura (2). Em seguida, monte novamente o restante das peças apertando os parafusos (L3) conforme a FIGURA 1.

Montagem da cremalheira da direção

Dobre a barra de direção (15) e insira-a no orifício do para-lama (7). Em seguida, gire-o conforme a FIGURA 1 e aperte-o com os parafusos (L4).



Desenho 2



Desenho 3

Instalação das rodas traseiras

Insira o pedal do freio (13) no quadro (11) e depois insira o rolamento (L5) nas rodas traseiras (19). Puxe o eixo (18) pela roda traseira, tampa do freio (14) e insira-o no orifício do eixo da estrutura.

Montagem do assento

Insira o assento (10) na base do assento (12) usando os parafusos (L1). Em seguida, trave o assento com o botão de travamento (17).



Desenho 4 Desenho 5

Conjunto do empurrador

Fixe o empurrador inferior (21) e o empurrador superior (20) de acordo com a linha pontilhada da FIGURA 4.

Instalar o cesto traseiro

Fixe o cesto traseiro (22) à estrutura com o parafuso (L6).

Vektorová tříkolka Tobi

UŽIVATELSKÝ MANUÁL
VĚK: 12-50 MĚSÍCŮ



EN 71-1: 2014+A1:2018

Anotace:

S vylepšováním našeho produktu se může struktura a vzhled tříkolky změnit bez předchozího upozornění zákazníkům. Tato příručka je přizpůsobena řadě tříkolek. Obrázky jsou pouze ilustrativní v závislosti na dostupných produktech.

Údržba:

Pro ochranu před poškozením během jízdy by dospělá osoba měla provádět pravidelné kontroly a údržbu.

1. Tříkolku čistěte měkkým hadříkem místo vody, aby nedošlo k poškození výrobku.
2. Pravidelně kontrolujte ložisko tříkolky a doplňte mazivo.
3. Jakýkoli šroub, který se uvolní nebo poškodí, by měl být okamžitě vyměněn.
4. Před montáží si pozorně přečtěte tento návod.

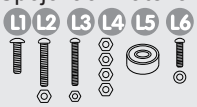
Varování:

1. Před sestavením nebo použitím této tříkolky si prosím pečlivě přečtěte návod k použití. Uschovejte tento návod pro budoucí použití.
2. Vyžaduje se montáž dospělou osobou.
3. Kolo není vhodné pro silniční provoz! Drž se dál od ulic, veřejných komunikací a míst v blízkosti řek, bazénů nebo překážek/svahů.
4. Maximální zatížení: 20KG. Pro děti ve věku: 12-50 měsíců. V zájmu zachování bezpečnosti kolo nepřetěžujte.
5. Naučte své dítě používat výrobek před jeho prvním použitím.
6. Před použitím tříkolky by si dítě mělo nasadit přilbu a chrániče a dospělý by měl pečlivě zkontrolovat, zda tříkolka není poškozená.
7. Používejte pod přímým dohledem dospělé osoby. Dítě musí být na dohled. Poučte své dítě, aby si během jízdy udržovalo odstup od ostatních dětí.
8. Nevkládejte malé části do úst a odložte obal, abyste se vyhnuli riziku udušení při jízdě.
9. Výrobek smí používat vždy pouze jedno dítě.
10. Sáčky a obaly uchovávejte mimo dosah dětí, nebezpečí udušení!
11. Kolo nemá brzdu!

Náhradní díly



Spojovací materiál



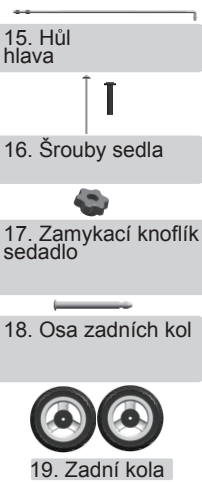
1. Volant
2. Kryt volant
3. Pokrytí volant
4. Přední košík
5. Přední Vidlička
6. Horní Pokrýt
7. Blatník
8. Nižší Pokrýt



9. Přední kolo
10. Sedadlo
11. Rám
12. Úprava sedadla
13.Brzdový pedál
14. Kryt brzdy



15. Hůl hlava
16. Šrouby sedla
17. Zamykací knoflík sedadlo
18. Osa zadních kol
19. Zadní kola



20. Horní posunovač
21. Nižší posunovač
22. Zadní košík



Výkres



Výkres 1

Montáž předních kol a řídítek

Namontujte přední vidlici (5) společně s komponenty předního kola (9) a poté je utáhněte šrouby (L2). Poté nasaďte blatník (7), spodní kryt (8), horní kryt (6), přední koš (4), poté nasaďte řídítka (1) s krytem (3) a krytem (2). Poté znovu smontujte zbytek dílů utažením šroubů (L3), jak je znázorněno na OBRÁZKU 1.

Sestava hřebenu řízení

Sklopte tyč řízení (15) a vložte ji do otvoru v blatníku (7). Poté jím otočte podle OBRÁZKU 1 a utáhněte šrouby (L4).



Výkres 2



Výkres 3

Montáž zadních kol

Vložte brzdový pedál (13) do rámu (11) a poté vložte ložisko (L5) do zadních kol (19). Protáhněte osu (18) zadním kolem, krytem brzdy (14) a vložte ji do otvoru pro osu rámu.

Montáž sedadla

Vložte sedadlo (10) na základnu sedadla (12) pomocí šroubů (L1). Poté sedadlo zajistěte zajišťovacím knoflíkem (17).



Výkres 4 Výkres 5

Sestava tlačníku

Připojte spodní tlačný prvek (21) a horní tlačný prvek (20) podle tečkované čáry na OBRÁZKU 4.

Instalace zadního koše

Zajistěte zadní koš (22) k rámu pomocí šroubu (L6).

Trojkolka Tobi Vector

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA
VEK: 12-50 MESIACOV



EN 71-1: 2014+A1:2018

Anotácia:

Ako zdokonaľujeme náš produkt, štruktúra a vzhľad trojkolky sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia zákazníkov. Tento návod je prispôsobený pre sériu trojkoliek. Obrázky sú len ilustračné, v závislosti od dostupných produktov.

Údržba:

Na ochranu pred poškodením počas jazdy by dospelá osoba mala vykonávať pravidelné kontroly a údržbu.

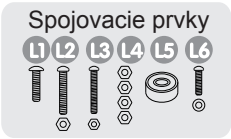
1. Trojkolku čistite mäkkou handričkou namiesto vody, aby ste nepoškodili výrobok.
2. Pravidelne kontrolujte ložisko trojkolky a doplňte mazivo.
3. Každá skrutka, ktorá sa uvoľní alebo poškodí, by mala byť okamžite vymenená.
4. Pred montážou si pozorne prečítajte tento návod.

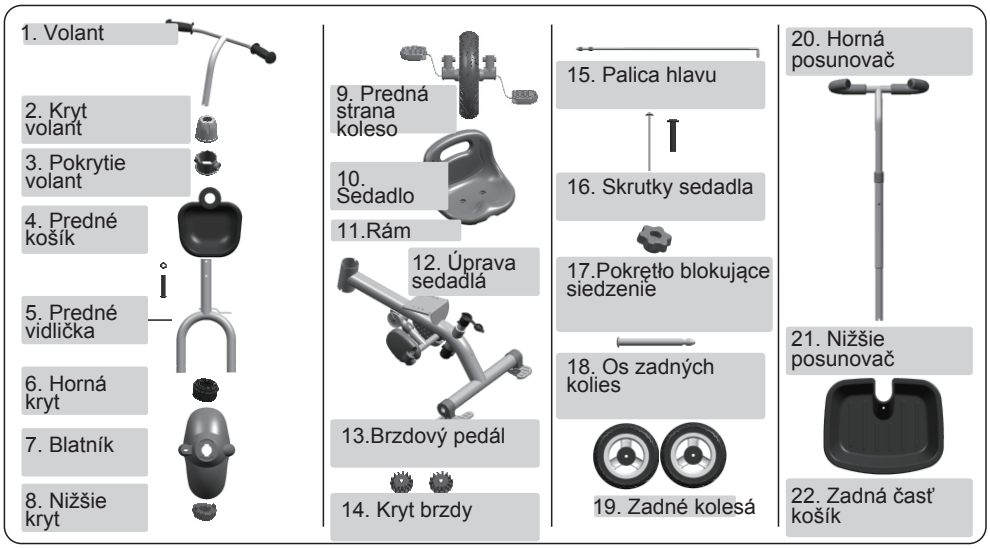
POZOR:

1. Pred zostavením alebo použitím tejto trojkolky si pozorne prečítajte návod na obsluhu. Uschovajte si tento návod pre budúce použitie.
2. Vyžaduje sa montáž dospelými osobami.
3. Bicykel nie je vhodný do pouličnej premávky! Drž sa ďalej od ulíc, verejných ciest a miest v blízkosti riek, bazénov alebo prekážok/svahov.
4. Maximálne zaťaženie: 20KG. Pre deti vo veku: 12-50 mesiacov. V záujme zachovania bezpečnosti nepreťažujte bicykel.
5. Pred prvým použitím naučte svoje dieťa používať výrobok.
6. Pred použitím trojkolky by si malo dieťa nasadiť prilbu a chrániče a dospelý by mal starostlivo skontrolovať, či trojkolka nie je poškodená.
7. Používajte pod priamym dohľadom dospelej osoby. Dieťa musí byť na dohľad. Poučte svoje dieťa, aby si počas jazdy udržiavalo odstup od ostatných detí.
8. Nevkladajte malé časti do úst a odložte obal, aby ste predišli riziku udusenia počas jazdy.
9. Súčasne môže výrobok používať iba jedno dieťa.
10. Vrecia a obaly uchovávajte mimo dosahu detí, hrozí nebezpečenstvo udusenia!
11. Bicykel nemá brzdu!

Náhradné diely







Montážne kroky



Kreslenie 1

Montáž predných kolies a riadidiel

Nainštalujte prednú vidlicu (5) spolu s komponentmi predného kolesa (9) a potom ich utiahnite skrutkami (L2). Potom nasaďte blatník (7), spodný kryt (8), horný kryt (6), predný košík (4), potom nasaďte riadidlá (1) s krytom (3) a krytom (2). Potom namontujte späť zvyšok dielov utiahnutím skrutiek (L3), ako je znázornené na OBRÁZKU 1.

Zostava hrebeňa riadenia

Zložte riadiacu tyč (15) a vložte ju do otvoru v blatníku (7). Potom ho otočte, ako je znázornené na OBRÁZKU 1, a utiahnite ho skrutkami (L4).



Kreslenie 2



Kreslenie 3

Inštalácia zadných kolies

Vložte brzdový pedál (13) do rámu (11) a potom vložte ložisko (L5) do zadných kolies (19). Pretiahnite osku (18) cez zadné koleso, kryt brzdy (14) a vložte ju do otvoru osi rámu.

Montáž sedadla

Vložte sedadlo (10) na základňu sedadla (12) pomocou skrutiek (L1). Potom sedadlo zaistite zaisťovacím gombíkom (17).



Kreslenie 4 Kreslenie 5

Tlačná zostava

Pripojte spodný posúvač (21) a horný posúvač (20) podľa bodkovanej čiary na OBRÁZKU 4.

Inštalácia zadného koša

Zaistite zadný kôš (22) k rámu pomocou skrutky (L6).

Tobi Vector tricikli

HASZNÁLATI UTASÍTÁS
KOR: 12-50 HÓNAP



EN 71-1: 2014+A1:2018

Megjegyzés:

Termékünk fejlesztésével a tricikli szerkezete és megjelenése az ügyfelek előzetes értesítése nélkül változhat. Ez a kézikönyv a triciklihez készült. A képek csak illusztrációs célt szolgálnak, az elérhető termékektől függően.

Karbantartás:

A vezetés közbeni sérülések elkerülése érdekében egy felnőttnek rendszeres ellenőrzést és karbantartást kell végeznie.

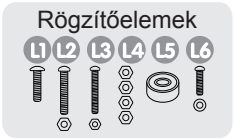
1. Víz helyett puha ruhával tisztítsa meg a triciklit, hogy ne sértse meg a terméket.
2. Rendszeresen ellenőrizze a tricikli csapágyát és adjon hozzá zsírt.
3. Minden meglazult vagy megsérült csavart azonnal ki kell cserélni.
4. Kérjük, az összeszerelés előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet.

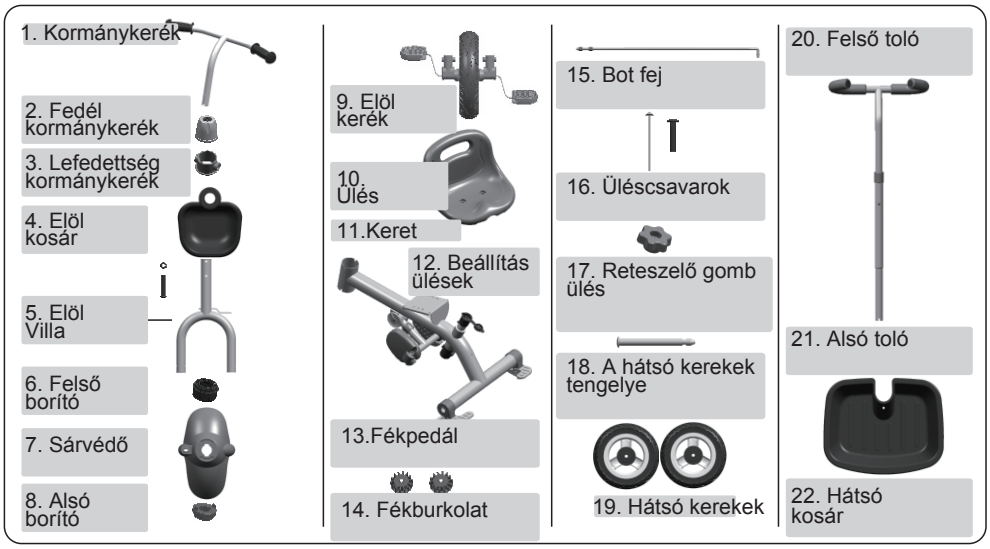
Figyelem:

1. Kérjük, figyelmesen olvassa el a használati útmutatót a tricikli összeszerelése vagy használata előtt. Őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi használatra.
2. Felnőtt összeszerelés szükséges.
3. A kerékpár utcai közlekedésre nem alkalmas! Maradjon távol az utcáktól, közutaktól és folyók, úszómedencék vagy akadályok/lejtők közelében lévő helyektől.
4. Maximális terhelés: 20KG. Gyermekeknek: 12-50 hónapos. A biztonság megőrzése érdekében ne terhelje túl a kerékpárt.
5. Tanítsa meg gyermekét a termék használatára az első használat előtt.
6. A tricikli használata előtt a gyermek sisakot és betétet vegyen fel, egy felnőtt pedig alaposan ellenőrizze, hogy a tricikli nem sérült-e.
7. Felnőtt közvetlen felügyelete mellett használható. A gyermeknek látótávolságon belül kell lennie. Tanítsa meg gyermekét, hogy lovaglás közben tartson távolságot a többi gyermektől.
8. Ne tegyen apró alkatrészeket a szájába, és tegye el a csomagolást, hogy elkerülje a fulladás veszélyét lovaglás közben.
9. Egyszerre csak egy gyermek használhatja a terméket.
10. A zacskókat és a csomagolást tartsa távol gyermekektől, fulladásveszély!
11. A kerékpárnak nincs fékje!

Alkatrészek







Az összeszerelés lépései



Rajz 1

Az első kerekek és a kormány összeszerelése

Szerelje fel az első villát (5) az első kerék alkatrészeivel (9) együtt, majd húzza meg őket a csavarokkal (L2). Ezután tegye fel a sárvédőt (7), az alsó burkolatot (8), a felső burkolatot (6), az első kosarat (4), majd tegye fel a kormányt (1) a burkolattal (3) és a burkolatot (2). Ezután szerelje vissza a többi alkatrészt a csavarok (L3) meghúzásával az 1. KÉPEN látható módon.

Kormányrúd összeállítás

Hajtsa be a kormányrudat (15), és helyezze be a sárvédőn lévő lyukba (7). Ezután forgassa el az 1. ÁBRA szerint, és húzza meg a csavarokkal (L4).



Rajz 2



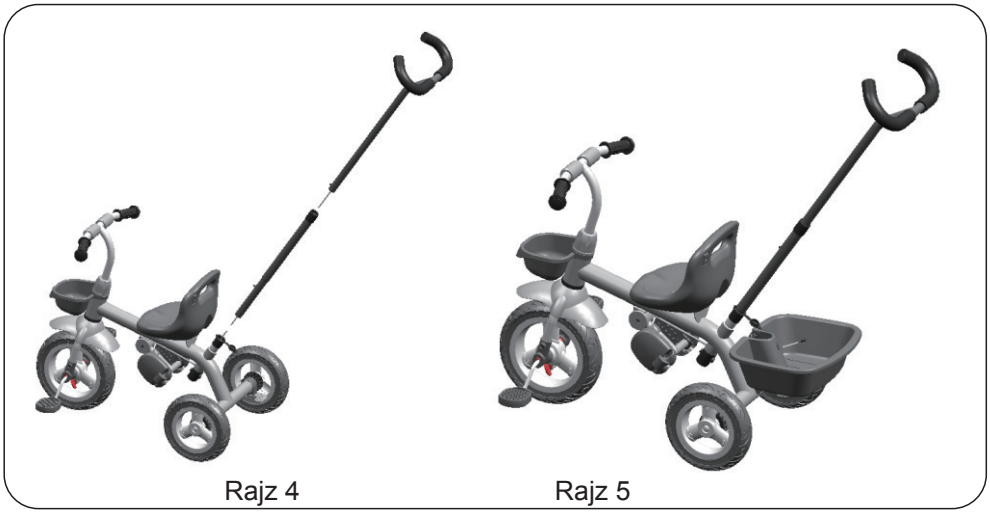
Rajz 3

A hátsó kerekek felszerelése

Helyezze be a fékpedált (13) a keretbe (11), majd helyezze be a csapágyat (L5) a hátsó kerekekbe (19). Húzza át a tengelyt (18) a hátsó keréken, a fékburkolaton (14) és helyezze be a keret tengelyfuratába.

Ülés összeszerelés

Helyezze az ülést (10) az ülés alapjára (12) a csavarok (L1) segítségével. Ezután rögzítse az ülést a reteszelőgombbal (17).



Rajz 4 Rajz 5

Tolószerelvény

Rögzítse az alsó tolót (21) és a felső tolót (20) a 4. ÁBRA szaggatott vonala szerint.

A hátsó kosár felszerelése

Rögzítse a hátsó kosarat (22) a kerethez a csavar (L6) segítségével.

Triciclu Tobi Vector

MANUAL DE UTILIZARE
Varsta: 12-50 LUNI



EN 71-1: 2014+A1:2018

Adnotare:

Pe măsură ce ne îmbunătățim produsul, structura și aspectul tricicletei se pot schimba fără notificarea prealabilă a clienților. Acest manual este adaptat la seria de triciclete. Imaginile sunt doar cu titlu ilustrativ, în funcție de produsele disponibile.

Întreținere:

Pentru a se proteja împotriva daunelor în timpul conducerii, un adult ar trebui să efectueze inspecții și întreținere regulate.

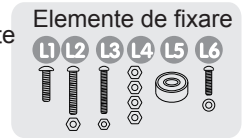
1. Curățați tricicleta cu o cârpă moale în loc de apă pentru a nu deteriora produsul.
2. Verificați regulat rulmentul tricicletei și adăugați unsoare.
3. Orice șurub care se slăbește sau se deteriorează trebuie înlocuit imediat.
4. Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual înainte de asamblare.

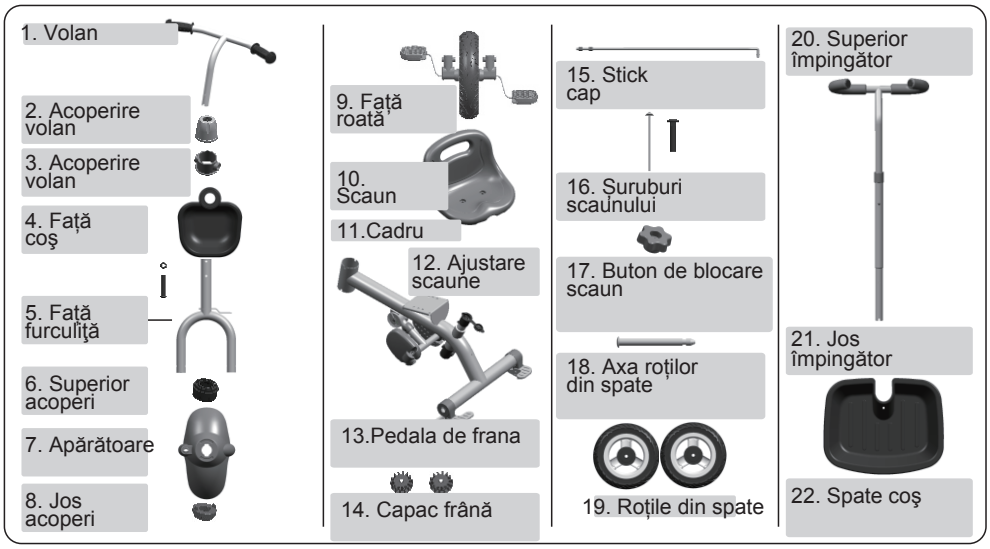
Avertizare:

1. Vă rugăm să citiți cu atenție manualul de instrucțiuni înainte de a asambla sau utiliza această tricicletă. Păstrați acest manual pentru referințe viitoare.
2. Este necesară asamblarea unui adult.
3. Bicicleta nu este potrivită pentru traficul stradal! Stați departe de străzi, drumuri publice și locuri din apropierea râurilor, piscinelor sau obstacolelor/pârtilor.
4. Sarcina maxima: 20KG. Pentru copii cu varsta: 12-50 luni. Pentru a menține siguranța, nu supraîncărcați bicicleta.
5. Învață-ți copilul cum să folosească produsul înainte de a-l folosi pentru prima dată.
6. Înainte de a folosi tricicleta, copilul trebuie să-și pună o cască și tampoane, iar un adult trebuie să verifice cu atenție dacă tricicleta nu este deteriorată.
7. Utilizați sub supravegherea directă a unui adult. Copilul trebuie să fie la vedere. Instruiți-vă copilul să păstreze distanța față de alți copii în timpul călăriei.
8. Nu puneți piese mici în gură și puneți deoparte ambalajul pentru a evita riscul de sufocare în timpul călătoriei.
9. Un singur copil poate folosi produsul o dată.
10. Țineți pungile și ambalajele departe de copii, risc de sufocare!
11. Bicicleta nu are frână!

Piese de schimb







Etapele de asamblare



Desen 1

Asamblarea roților din față și ghidonului

Montați furca față (5) împreună cu componentele roții din față (9) și apoi strângeți-le cu șuruburile (L2). Apoi puneți apărătoarea de noroi (7), capacul inferior (8), capacul superior (6), coșul față (4), apoi puneți ghidonul (1) cu capac (3) și capac (2). Apoi reasamblați restul pieselor strângând șuruburile (L3) așa cum se arată în IMAGINEA 1.

Ansamblu cremalieră de direcție

Rabatați tija de direcție (15) și introduceți-o în orificiul din aripa (7). Apoi rotiți-l așa cum se arată în FIGURA 1 și strângeți-l cu șuruburile (L4).



Desen 2



Desen 3

Instalarea roților din spate

Introduceți pedala de frână (13) în cadru (11) și apoi introduceți rulmentul (L5) în roțile din spate (19). Trageți axa (18) prin roata din spate, capacul frânei (14) și introduceți-o în orificiul axei cadrului.

Ansamblu scaun

Introduceți scaunul (10) pe baza scaunului (12) folosind șuruburile (L1). Apoi blocați scaunul cu butonul de blocare (17).



Desen 4 Desen 5

Ansamblu împingător

Atașați împingătorul inferior (21) și împingătorul superior (20) conform liniei punctate din FIGURA 4.

Instalarea coșului din spate

Blocați coșul din spate (22) pe cadru folosind șurubul (L6).

Tobi Vector driewieler

HANDLEIDING
LEEFTIJD: 12-50 MAANDEN



EN 71-1: 2014+A1:2018

Annotatie:

Naarmate we ons product verbeteren, kunnen de structuur en het uiterlijk van de driewieler veranderen zonder voorafgaande kennisgeving aan klanten. Deze handleiding is aangepast aan de serie driewielers. Afbeeldingen zijn alleen voor illustratieve doeleinden, afhankelijk van de beschikbare producten.

Onderhoud:

Ter bescherming tegen schade tijdens het rijden moet een volwassene regelmatig inspecties en onderhoud uitvoeren.

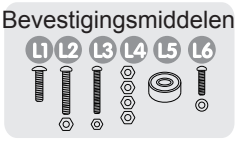
1. Reinig de driewieler met een zachte doek in plaats van water om het product niet te beschadigen.
2. Controleer regelmatig het lager van de driewieler en voeg vet toe.
3. Elke schroef die losraakt of beschadigd raakt, moet onmiddellijk worden vervangen.
4. Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u met de montage begint.

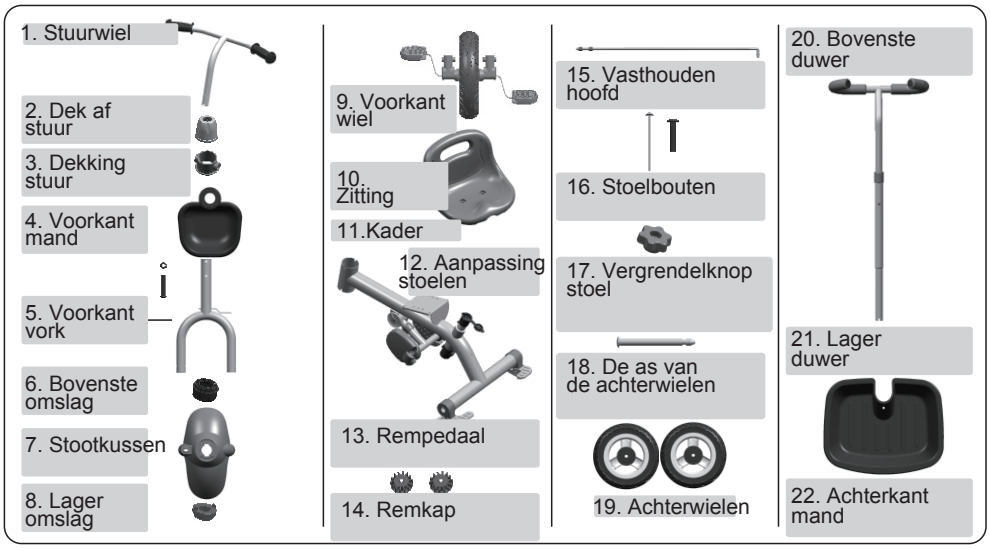
Waarschuwing:

1. Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u deze driewieler monteert of gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.
2. Montage door volwassenen is vereist.
3. De fiets is niet geschikt voor straatverkeer! Blijf uit de buurt van straten, openbare wegen en plaatsen in de buurt van rivieren, zwembaden of obstakels/hellingen.
4. Maximale belasting: 20 kg. Voor kinderen van: 12-50 maanden. Om de veiligheid te behouden, mag u de fiets niet overbelasten.
5. Leer uw kind hoe het product te gebruiken voordat u het voor de eerste keer gebruikt.
6. Alvorens de driewieler te gebruiken, moet het kind een helm en kussentjes opzetten en moet een volwassene zorgvuldig controleren of de driewieler niet beschadigd is.
7. Gebruik onder direct toezicht van een volwassene. Het kind moet in zicht zijn. Instrueer uw kind om tijdens het rijden afstand te houden van andere kinderen.
8. Steek geen kleine onderdelen in de mond en berg de verpakking op om verstikkingsgevaar tijdens het rijden te voorkomen.
9. Er mag slechts één kind tegelijk het product gebruiken.
10. Zakken en verpakkingen uit de buurt van kinderen houden, verstikkingsgevaar!
11. De fiets heeft geen rem!

Reserveonderdelen







Montage stappen



Tekening 1

Montage van de voorwielen en het stuur

Monteer de voorvork (5) samen met de voorwielcomponenten (9) en zet ze vervolgens vast met de schroeven (L2). Plaats vervolgens het spatbord (7), de onderste hoes (8), de bovenste hoes (6), de voormand (4) en vervolgens het stuur (1) met hoes (3) en hoes (2). Zet vervolgens de rest van de onderdelen weer in elkaar door de schroeven (L3) vast te draaien zoals weergegeven in AFBEELDING 1.

Stuurhuis montage

Klap de stuurstang (15) in en steek deze in het gat in het spatbord (7). Draai het vervolgens zoals weergegeven in AFBEELDING 1 en draai het vast met de schroeven (L4).



Tekening 2



Tekening 3

Montage van de achterwielen

Plaats het rempedaal (13) in het frame (11) en plaats vervolgens het lager (L5) in de achterwielen (19). Trek de as (18) door het achterwiel, de remkap (14) en steek deze in het asgat van het frame.

Zitting montage

Plaats de zitting (10) op de zittingbasis (12) met behulp van de schroeven (L1). Vergrendel vervolgens de zitting met de vergrendelknop (17).



Tekening 4 Tekening 5

Pusher montage

Bevestig de onderste duwer (21) en de bovenste duwer (20) volgens de stippellijn in AFBEELDING 4.

De achterste mand installeren

Vergrendel de achterste mand (22) aan het frame met behulp van de schroef (L6).